

دعوة لتقديم مقترحات لإنتاج وثائقي عن مسارات الشباب من التعليم إلى العمل في الأردن ولبنان

يسعى مركز الدراسات اللبنانية (CLS) في الجامعة اللبنانية الأمريكية ومركز التنمية وممارسات الطوارئ (CENDEP) في جامعة أكسفورد بروكس (المملكة المتحدة) إلى تقديم مقترحات لإنتاج فيلم وثائقي يسلط الضوء على النتائج المستخلصة من مشروع "من التعليم إلى العمل: مسارات الشباب في ظل أزمة اللجوء في لبنان والأردن". ويمول هذا المشروع مجلس البحوث الاقتصادية والاجتماعية (ESRC)، مركز تمويل الأبحاث الدولية (GCRF) ومركز الدراسات الإنمائية الدولية (الشرق الأوسط) (IDRC)

تزايد أهمية التعليم كجزء لا يتجزأ من أي خطة للاستجابة لأزمة اللاجئين. وفي حين أنّ التعليم يُعدّ من أهم الأولويات بالنسبة للمانحين، إلا أنّ البحوث التي تدرس العلاقة بين التعليم والعمل للشباب في سياق أزمة النزوح المستمرة محدودة. يسعى برنامجنا البحثي إلى تصحيح هذه الفجوة ويعالج السؤال التالي: في أزمة النزوح، ما هي مسارات الشباب من التعليم إلى العمل؟

يقع هذا البرنامج البحثي في لبنان والأردن، وهما بلدان ذات تاريخ طويل في استضافة اللاجئين. وهو يحلّل المسارات من التعليم إلى العمل للشباب الذين تتراوح أعمارهم بين ١٨ و ٢٩ سنة، من مختلف الأوضاع القانونية والاجتماعية والاقتصادية في مختلف المناطق في كل بلد، ويهدف إلى زيادة الفهم حول كيف ترسم الفرص التعليمية وتجارب اللاجئين مساراتهم إلى العمل والبطالة. وتقرن مسارات الشباب اللاجئين السوريين والفلسطينيين مع مسارات الشباب اللبنانيين والأردنيين، لدراسة دور الوضع القانوني، وهو بالغ الأهمية ولكنّه غير مدروس، في حيث لا تزال الكثير من النقاشات والبحوث تركّز على النتائج السيئة للتعليم في الصراع الذي طال أمده.

ويهدف المشروع إلى تطوير فهم أعمق للعلاقة والديناميات بين التعليم والعمل في أزمة اللجوء المستمرة، من خلال تحليل متعدّد الجوانب، وإبراز صوت الشباب المسموع من خلال التحليل التعاوني والإنتاجات الإبداعية المختلفة، بما في ذلك فيلم وثائقي.

هدف الفيلم

يغطّي هذا الفيلم الوثائقي ثلاث مناطق في لبنان (بيروت وصيدا والبقاع) ومدينة عمان في الأردن وسيتم تصويره داخل وخارج مخيمات اللاجئين في كلا البلدين. يهدف الفيلم إلى العمل مع الشباب في لبنان والأردن من أجل التواصل مع واضعي السياسات، الأكاديميين، المنظمات العاملة في مجال التعليم والعمل، وتجارب الشباب العامة الأوسع نطاقاً في الانتقال من التعليم إلى العمل في سياقات الأزمة والتهميش، والتحديات والفرص التي يتفاوضون عليها للقيام بذلك.

هدف الفيلم هو:

١. دراسة تأثير الوضع القانوني والحالات الأخرى (الاجتماعية والاقتصادية، الجندرية، والجغرافية) على تعليم الشباب ومسارات التوظيف في لبنان والأردن. فهم التحديات الهيكلية وغير الهيكلية التي تؤثر على تطلعات الشباب المستقبلية وواقعهم
٢. عرض للنتائج المستخلصة من المشروع البحثي فيما يتعلق بمسارات الشباب من التعليم إلى العمل في ظل أزمة اللجوء
٣. العمل مع الشباب من مختلف الأوضاع القانونية والاجتماعية من أجل إيصال صوتهم حول تجاربهم

النطاق والمسؤوليات التقنية

يبحث مركز الدراسات اللبنانية (CLS) ومركز التنمية وممارسات الطوارئ (CENDEP) عن مخرج سينمائي ماهر ومبدع ذات خبرة جيّدة في العمل مع الشباب والفئات المهمّشة لإنتاج الفيلم المتميّز. يجب أن يكون لدى المخرج فهم جيّد للجوء، وسياقات اللاجئين الفلسطينيين والسوريين، والشباب، والتعليم والعمل في السياقين الأردني واللبناني.

ومن المتوقع أن ينتج المخرج فيلماً وثائقياً مدّته ٤٥ دقيقة تقريباً. على المخرج أن يقوم بإنتاج الفيلم، بما في ذلك الكتابة، التصوير والإنتاج بالتشاور مع فريق مركز الدراسات اللبنانية وجامعة أكسفورد بروكس. سيتمّ إنتاج الفيلم باللغة العربية مع الترجمة للغّة الإنجليزية. يجب أن يكون المنتج النهائي جاهزاً للبت، ويجب أن تكون النسخة النهائية المقدّمة قابلة للعرض على الإنترنت والتلفزيون.

ومن المتوقع من المخرج:

- العمل مع الشباب من جميع مناطق المشروع المحددة، ممّا يتطلب السفر إلى لبنان والأردن
- العمل مع فريق المشروع والشباب لتحديد القضايا الرئيسية والناتج والرسائل
- تطوير القصّة المصوّرة والسيناريو مع الشباب المشاركين للموافقة عليها من قبل فريق مركز الدراسات اللبنانية وأكسفورد بروكس
- إجراء التصوير
- إعداد مسوّدة الفيلم الذي سيتمّ مناقشته ومراجعته من قبل المشاركين وفريق مركز الدراسات اللبنانية وأكسفورد بروكس
- وضع اللمسات الأخيرة على إنتاج الفيلم، بما يتماشى مع ردود الفعل الواردة، بما في ذلك الصوت والترجمة للإنجليزية
- تقديم النسخة النهائية من الفيلم بما في ذلك رابط على الانترنت
- إعادة جميع اللقطات التي تمّ التقاطها (حتى لو لم تكن مستخدمة) إلى فريق مركز الدراسات اللبنانية وأكسفورد بروكس

المدة: من المتوقع أن تستغرق المهمة حوالي ٨ أشهر، ابتداءً من توقيع العقد

الميزانية: يجب ألا يتجاوز إجمالي ميزانية الفيلم بما في ذلك رسوم المعدات وأيام التصوير وأتعاب الفريق ونفقات السفر (تذاكر السفر والإقامة في الأردن أو لبنان) والنقل في لبنان والأردن وفيما بينهما ٣٠,٠٠٠ دولار أمريكي

يجب أن يكون لدى المقدمين:

- خبرة مثبتة في صناعة الأفلام الوثائقية ودليل على الأساليب الإبداعية لتوصيل قصص الناس
- خبرة في العمل التشاركي مع الشباب
- خبرة في العمل مع الأفراد والمجتمعات المهمشة
- عمل سابق في الأردن و/أو لبنان
- الإلمام بالقضايا الاجتماعية والإنسانية، ولا سيّما اللاجئين والهجرة والتعليم وعمل الشباب
- يُفضّل أن يكون هناك خبرة مع المنظمات غير الحكومية و/أو مراكز البحوث

كيفية التقديم:

على مخرجي الأفلام المهتمين دراسة التفاصيل المقدمة، ثم تقديم ما يلي:

- أ. الاقتراح (مع الدراسة الفنية والمالية) التي تشير إلى ما يلي:
 - وصف كيف يقترحون القيام بهذه المهمة، بما في ذلك كيف يقترحون ضمان مشاركة الشباب ونهجهم في العمل في سياقات مهمشة أو متأزمة
 - ملخص مفصل عن أي تجربة سابقة في العمل مع الشباب واللاجئين وغيرهم من المهاجرين، السياقات المهمشة أو المتأزمة والأعمال التي أجريت في لبنان أو الأردن
 - الجدول الزمني المقترح
 - الميزانية (بالدولار الأمريكي) بما في ذلك رسوم المعدات، أيام التصوير، أتعاب الفريق ونفقات السفر (تذاكر السفر إلى الأردن أو لبنان) والنقل في لبنان والأردن وبينهما

ب. ملفّ يشمل:

- السيرة الذاتية (صفحتين كحدّ أقصى)
- عينات من الأفلام الوثائقية السابقة (٣ عينات كحدّ أقصى)
- تفاصيل الاتصال بمرجعين سابقين

يجب إرسال المقترحات في ٣٠ آذار ٢٠٢٠ كحدّ أقصى إلى العنوان التالي: info@lebanesestudies.com

ملاحظة: إنّ مركز الدراسات اللبنانية (CLS) ومركز التنمية وممارسات الطوارئ (CENDEP) لن تكونا مسؤولتين عن أي تكلفة أو نفقات يتكبدها مقدّمو العروض فيما يتعلّق بتقديم اقتراحهم.

سؤال وجواب

أين يمكنني قراءة نتائج البحث؟

هذا مشروع بحثي مستمر، لم يتم نشر النتائج بعد. سيقوم فريق البحث بشكل منتظم بإطلاع المدير/ة المعين/ة على التحليل الجاري والمناقشة معه/معها ودعوته/دعوته إلى إجراء زيارات ميدانية معهم للحصول على فهم معمق لخلفيات الشباب ومساراتهم وتجاربهم المختلفة. كما سيعمل الفريق مع المخرج/ة بشكل وثيق لضمان ان تكون قصص الشباب والمسارات تنعكس في الفيلم الوثائقي.

هل أحتاج إلى إرسال ملخص؟

لا، ولكن الإقتراح يحتاج إلى تسليط الضوء بوضوح على رؤيتك الإبداعية لهذا الإنتاج التشاركي (أي نهجك لضمان مشاركة الشباب وكيفية تخطيطك للإيصال إلى جمهورهم الأوسع تجاربهم في مساراتهم من التعليم إلى العمل في سياقات الأزمات والتهمة هذه). في الأساس، نحن مهتمون باختيار مخرج/ة يظهر/تظهر فهمًا عميقًا لقضايا الشباب خاصة عندما يتعلّق الأمر بوضعهم الاجتماعي والقانوني والاقتصادي وتأثيره على فرص التعليم والعمل.

من هم الممثلون؟

يشمل فريق التمثيل (ولكن لا يقتصر على) الشباب الذين شاركوا في مشروع البحث من التعليم الى العمل. يجب أن يضمن مخرج الفيلم التنوع في المشاركة من حيث الجنس والجنسية (أي الشباب اللبناني، السوري والفلسطيني).

هل أحتاج للسفر إلى الأردن ولبنان؟

نعم، سيتم تصوير الفيلم الوثائقي في كلا البلدين، داخل مخيمات اللاجئين وخارجها. وتجري البحوث في الأردن في محافظة عمان التي تغطي المناطق الريفية، الصناعية والمدينة، وفي لبنان في بيروت، صيدا والبقاع. وسيقدّم فريق الباحثين في كلا البلدين التوجيه، جهات الاتصال وخصائص المناطق. يغطّي المشروع نفقات السفر والإقامة أثناء السفر (أي أنها مدرجة في إجمالي ميزانية الفيلم ٣٠,٠٠٠ دولار أميركي).